

**Общий указ,
регулирующий работу детских садов и школ в связи с борьбой с пандемией
SARS-CoV-2**

Сообщение Министерства социального обеспечения и национального единства
Саксонии
от 14 июля 2020 г., номер дела 15-5422/4

На основании § 28 (1) Положения 1 Закона о защите от инфекций от 20 июля 2000 года (BGBl I стр. 1045), в которое в последний раз были внесены поправки Статьей 3 закона от 27 марта 2020 года (BGBl I стр. 587), Министерство социального обеспечения и национального единства Саксонии совместно с Министерством культуры Саксонии издает следующее:

общий указ:

1. Вопросы, которые являются предметом общего указа

- 1.1. ¹ Данный общий указ регулирует деятельность государственных и частных школ, детских садов (ясли, детские сады, центры послешкольного ухода и дневного ухода) и дневных центров ухода в Свободном штате Саксония в ответ на пандемию, вызванную новым коронавирусом SARS-CoV-2. ² Эти учреждения могут осуществлять свою деятельность исключительно в рамках и в соответствии со следующими положениями.
- 1.2. Общие положения Закона о защите от инфекций и положения Саксонии, выпущенного Министерством социальной защиты и национального единства Саксонии в целях защиты от коронавируса SARS-CoV-2 и COVID-19 (Постановление о защите от коронавирусной инфекции) от 25 июня 2020 года, согласно которым закрытие детских учреждений и школ в масштабах региона возможно, остаются без изменений.

2. Общие условия доступа, уведомления и гигиены

- 2.1. Доступ в помещения, как определено в 1.1, не разрешен лицам, если они
 - 2.1.1. инфицированы SARS-CoV-2 согласно имеющемуся подтверждению,
 - 2.1.2. проявляют симптомы, указывающие на наличие инфекции SARS-CoV-2, либо
 - 2.1.3. в течение последних 14 дней контактировали с человеком, который, согласно подтвержденным данным был инфицирован SARS-CoV-2 в контексте Закона о защите от инфекций, если только этот контакт не был неизбежен по профессиональным причинам и имел место при соблюдении стандартных мер защиты, принятых для соответствующей профессии.
- 2.2. ¹ Лицам с заболеванием, симптомы которого похожи на симптомы инфекции SARS-CoV-2

- необходимо доказать безвредность этих симптомов, представив медицинскую справку или другой медицинский документ. ² Пункт 2.1.2. не применяется, если подтверждена безвредность имеющегося заболевания.
- 2.3. Воспитатели, учителя и другие лица, работающие временно или постоянно, или работающие в школе или учреждении, в частности, в рамках программы доступного образования, которые проявляют симптомы инфекции SARS-CoV-2 и не являются предварительно больными в смысле Пункт 2.2 должны немедленно сообщить об этом руководству школы или учреждения, в котором они работают, и должны пройти тестирование на SARS-CoV-2.
- 2.4. Лица, занятые или работающие в помещениях учреждения, упомянутого в пункте 1.1., учащиеся, которые по закону являются взрослыми и опекуны несовершеннолетних детей, обучающиеся или получающие услуги по уходу в таком учреждении, обязаны незамедлительно проинформировать руководство данного учреждения, если они или их ребенок, обучающийся или получающий услуги по уходу в данном учреждении, оказались инфицированы SARS-CoV-2.
- 2.5. ¹ В случае инфекций, вызванных SARS-CoV-2, ответственный орган здравоохранения должен определить карантинные меры для зараженного лица и лиц, с которыми он вступил в контакт, включая их повторную госпитализацию, в соответствии с Законом о защите от инфекций. ² Если у детей возникают симптомы, определенные в разделе 2.1.2, доступ в учреждение предоставляется только после предъявления медицинского освидетельствования или только через два дня после последнего появления симптомов. ³ Положения Закона о защите от инфекций остаются в силе.
- 2.6. ¹ Если лицо, желающее войти или остаться в учреждении, указанном в пункте 1.1, проявляет симптомы, указанные в пункте 2.1.2, ему может быть отказано в доступе в учреждение или его могут вывести из учреждения. ² Школьники или дети, находящиеся на дневном уходе, у которых проявляются симптомы во время урока или другого школьного мероприятия, в частности, программы доступного образования или во время периода ухода, должны быть размещены в отдельной комнате; родитель или уполномоченное лицо должен немедленно забрать ребенка. ³ Обязанности по надзору продолжают до тех пор, пока ребенка не заберут.
- 2.7. ¹ Любой, вошедший в помещение, как указано в пункте 1.1. обязан немедленно и тщательно вымыть или продезинфицировать руки. ² Помещение должно быть обеспечено подходящими установками для мытья рук и дезинфекции. ³ Лицо, ответственное за установку, должно обеспечить, чтобы необходимые гигиенические принадлежности, в

частности средства для мытья рук и дезинфекции, хранились в достаточном количестве. ⁴ Лица, находящиеся в учреждении, должны быть уведомлены о соблюдении этих гигиенических мер подходящим и соответствующим возрасту образом. ⁵ В частности, соответствующие уведомления должны быть вывешены при входе в учреждение.

- 2.8. ¹ Регулярно используемые поверхности, предметы и помещения должны тщательно и ежедневно очищаться, помещения должны проветриваться несколько раз в день. ² Техническое оборудование, работа которого требует прямого физического контакта, не должно использоваться несколькими лицами одновременно.
- 2.9. «Общий план гигиены в соответствии со статьей 36 Закона о защите от инфекций для школ и других учебных заведений, в которых присматривают за детьми и подростками», относится к школам, а «Общий план гигиены в соответствии со статьей 36 Закона о защите от инфекций для детских учреждений». (ясли, детские сады, а также детские дневные центры)» должен соблюдаться в детских садах.

3. Правила осуществления деятельности образовательных учреждений

- 3.1. ¹ Школьные мероприятия, в соответствии с общими правилами гигиены и в соответствии со следующими правилами, разрешены. ² Школьные мероприятия включают в себя, в частности, уроки, программу доступного образования, экзамены, консультации, родительские вечера, дискуссии с родителями, конференции и заседания комитетов по основным школьным вопросам и подготовительной неделе, а также мероприятия по приему начинающих школьников 29 августа 2020 года.
- 3.2. ¹ Посещающие школу лица могут входить в помещение школы с разрешения администрации школы. ² Они обязаны носить маску, находясь в школьных помещениях. ³ Если есть важная педагогическая причина, в частности, если посторонний в школе выполняет специальные образовательные задачи, особенно в рамках программы доступного образования, то обязательство в соответствии с предложением 2, обусловленное пунктом 3.3 предложения 3, отменяется для всех школьных помещений.
- 3.3. ¹ Учителя, ученики и посторонние лица, как это определено в 3.2 предложении 3, обязаны носить маски, находясь в школьных помещениях. ² Необязательно носить маски в аудитории или классе, если инструктор или руководитель группы не требует их ношение по важным причинам. Обязанность носить маски, в частности, для лиц, которые предоставляют программу доступного образования, является обоснованной. ³ Руководство школы может обязать носить рото-носовую маску за пределами классных комнат.
- 3.4. Чтобы обеспечить отслеживание возможных инфекционных цепей, необходимо ежедневно надлежащим образом документировать, какие люди вне школы находились в школьном здании более пятнадцати минут

во время школьных занятий или школьных мероприятий.

- 3.5. Руководство клиники и больничных школ может, с согласия руководства клиники, предоставить студентам индивидуальные уроки или специальные образовательные возможности с учетом состояния здоровья студентов и обеспечения защиты от инфекции.
- 3.6. В этих учебных учреждениях могут проводиться дополнительные устные экзамены для получения экзаменуемыми Graecum, Hebraicum и Latinum в Дрезденском Техническом университете (Technische Universität Dresden) и Университете Лейпцига (Universität Leipzig).
- 3.7. ¹ Работа школ-пансионатов в соответствии с §2 (1) Положения об услугах для размещения студентов Sachsen (SächsSchulULeistVO) может начаться в обычном режиме с 18 июля 2020 года. ² Общий план гигиены в соответствии со статьей 36 Закона о защите от инфекций для школ и других учебных заведений, в которых ухаживают за детьми и молодежью, должен соблюдаться и выполняться.

4. Положение об определении особых потребностей и диагностике нарушений чтения и письма (LRS)

- 4.1. ¹ Специальная образовательная диагностика как часть процедуры определения специальных образовательных потребностей в соответствии с разделами 13 и 15 школьных правил для специальных школ в специальных школах и начальных школах, включая комитеты поддержки, проводится с согласия опекуна. ² То же самое касается детей, которые должны быть зачислены в 2020/2021 учебном году.
- 4.2. Диагностика, которая все еще открыта в рамках процедур оценки LRS в базовых школах LRS, может быть проведена.

5. Правила работы детских садов и детских учреждений

- 5.1. ¹ Дневные учреждения для детей по смыслу пункта 1.1 и ухода за детьми должны работать в соответствии с концепцией образования, общими правилами гигиены и в соответствии со следующими правилами. ² Родительские вечера, беседы с родителями, консультации специалистов, медицинские и стоматологические осмотры или мероприятия профилактического медицинского обслуживания, а также другие мероприятия, соответствующие образовательной концепции соответствующего учреждения, разрешены. ³ Между взрослыми людьми на территории учреждения должно соблюдаться достаточное расстояние.
- 5.2. ¹ Перед входом в школьное заведение законные опекуны или уполномоченные ими лица обязаны ежедневно в письменной форме сообщать, что у ученика не проявляются какие-либо симптомы, указывающие на наличие инфекции SARS-CoV-2. ² Для этого следует использовать форму «Gesundheitsbestätigung» (подтверждение

здоровья). ³ Если она не представлена, ребенок не будет принят в детский сад в этот день. ⁴ После проверки бланк остается у лица, представившего его.

- 5.3. ¹ Не работающим в заведении лицам, в частности родителям, законным опекунам или другим лицам, уполномоченным доставлять или забирать ребенка, разрешается входить в учреждение. ² Они обязаны носить маску во время пребывания в учреждении и держаться на достаточном расстоянии от других людей.
- 5.4. Мероприятия на объекте в соответствии с общими правилами гигиены и с достаточным расстоянием между лицами, участвующими в нем, допускаются с согласия руководства учреждения.
- 5.5. ¹ Необходимо ежедневно документировать, за какими детьми ухаживали в учреждении, и кому было поручено обслуживание. ² Если в учреждении находится посторонний более 15 минут, это также должно быть задокументировано. ³ Документация должна быть составлена таким образом, чтобы можно было отслеживать любые возникающие инфекционные цепочки и выявлять инфицированных лиц, которые находятся или находились в непосредственном контакте с учреждением в вышеупомянутом смысле.

6. Сила действия общего указа

Этот общий указ вступит в силу 18 июля 2020 года и прекратит свое действие в конце дня 30 августа 2020 года.

Приложения:

- Formular zur Gesundheitsbestätigung (форма подтверждения состояния здоровья)

Инструкции по судебному обжалованию

Иск против данного общего постановления может быть подан в течение одного месяца после его издания в местный ответственный административный суд Саксонии в письменной форме, по протоколу канцелярии суда или в электронном виде, утвержденном для замены письменной формы. Подать иск по электронной почте невозможно.

Если иск подан согласно утвержденной электронной форме, электронный документ должен либо сопровождаться квалифицированной электронной подписью ответственного лица, либо быть подписан ответственным лицом и безопасным методом передан в соответствии с § 55a (4) Постановления об административном суде. Дополнительные требования к передаче электронного документа можно найти в

главе 2.

Положения о технической базе электронных юридических транзакций и о специальном электронном почтовом ящике для органов власти (Elektronischer-Rechtsverkehr-Verordnung - ERVV).

Административным судом в Свободном государстве Саксонии, является местный суд округа, где истец обычно проживает или пребывает. Административный суд Дрездена обладает местной юрисдикцией для истцов, не имеющих постоянного места жительства или постоянного места пребывания в Свободном государстве Саксония. Местными ответственными административными судами являются *Административный суд Хемниц, Цвикауэр Штрассе 56, 09112 Хемниц, Административный суд Дрездена, Ханс-Остер Штрассе 4, 01099 Дрезден, и Административный суд Лейпцига, Ратенаустрассе 40, 04179 Лейпциг.*

В иске должны быть указаны истец, ответчик (Свободное государство Саксония) и предмет иска, а также должен содержаться конкретный запрос. Должны быть изложены факты и доказательства, на которых основаны причины иска, а оспариваемое общее постановление должно прилагаться в протоколе. Иск и все письменные материалы должны сопровождаться копиями для использования другими вовлеченными сторонами.

Мы хотели бы отметить, что процедура возражения против общих постановлений Министерства социального обеспечения и национального единства Саксонии не предусмотрена. Срок действия не отменяется путем подачи возражения. В соответствии с федеральным законом, процессуальные издержки подлежат покрытию до разбирательства в административных судах в результате подачи иска.

Обоснование

А. Основная часть

В соответствии с § 28 (1) Положения 1 Закона о защите от инфекций (IfSG), компетентный орган принимает необходимые защитные меры, в частности, те, которые упомянуты в §§ 29–31 IfSG, в случае если обнаружены больные или предполагаемые инфицированные лица, люди, выделяющие патогенные возбудители болезни, либо если факты свидетельствуют о том, что умерший был болен, подозревался в болезни или в выделении патогенных возбудителей заболевания, в той мере, в которой это необходимо для предотвращения распространения инфекционных заболеваний.

SARS-CoV-2 является патогеном в контексте § 2 номер 1 IfSG, который распространился в Саксонии и за ее пределами по всей Германии и продолжает угрожать здоровью населения. Лица, подозреваемые в наличии этой болезни, уже были выявлены во многих округах и независимых городах в свободном государстве Саксония.

В. Специальное

пояснение к

пункту 1:

1.1:

Эта общая директива регулирует общие условия и требования, при которых детские сады и школы могут снова работать. Для яслей и детских садов этот общий указ разрешает вести привычную деятельность в соответствии с требованиями соблюдения гигиены. С помощью этого общего указа школы могут также предпринять шаги к регулярной работе. Тем не менее, защита от инфекции очень важна, поэтому для ее учета необходимы специальные правила. В этом общем указе используется возможность, предусмотренная в § 2 (4) Положения о защите Саксонии от коронавируса, о введении альтернативных правил для школ и детских садов. Причина этих отклонений - особенно в области детских садов и начальных школ - основана на Концепции возобновления дневного ухода за детьми, начальных школ и начальных школ специального образования в Свободном государстве Саксония («Konzept zur ...»), разработанная многопрофильной специальной рабочей группой, а также на дальнейших консультациях этой рабочей группы, которая также приняла во внимание низкий уровень распространения инфекции в Свободном государстве Саксония.

Касаемо п.1.2:

Данное положение основано на соглашении между премьер-министром и федеральным канцлером от 6 мая 2020 года о том, что выводы о региональных последствиях должны учитывать определенную динамику инфицирования.

Касаемо п. 2:

Касаемо пп.2.1 - 2.9:

Чтобы обеспечить защиту от инфекции, необходимо, чтобы только те, кто оказался без инфекции SARS-CoV-2 или без каких-либо признаков такой инфекции, попадали в общественные учреждения в соответствии с пунктом 1.1.

..

Включая всех лиц, занимающихся преподаванием, обучением, уходом, присмотром или прочей деятельностью в общественных учреждениях. Это касается родителей или других лиц, которые приводят ребенка в детский сад, а также учащихся и детей, за которыми необходим уход.

Чтобы прервать возможные цепи заражения в общественных учреждениях, перечисленных в пункте 1.1, существует требование

- о том, чтобы вышеупомянутая группа людей немедленно информировала учреждение, в случае заражения SARS-CoV-2 либо в случае контакта с человеком, зараженным SARS-CoV-2,
- для того, чтобы дети, у которых проявляются симптомы инфекции SARS-CoV-2 во время уроков или занятий в школе, были отделены от группы или класса и чтобы их забрали из школы,
- ввиду запрета доступа для больных.

Учитывая претензии и требования прав на услуги по образованию и уходу в контексте профилактики инфекции, и учитывая низкий уровень инфицирования, период времени, в течение которого дети с симптомами должны ждать вне школы, прежде чем они смогут вернуться в школу, был сокращен (2.5).

Применение перечисленных мер и правил личной гигиены, а также других указанных мер по профилактике инфекции и гигиене необходимо для предотвращения заражения SARS-CoV-2. При размещении вышеуказанной информации при входе в учреждение необходимо учитывать, что она должна соответствовать предназначенной информации для школьного возраста о мерах личной гигиены и общих мерах по защите от инфекции и обеспечению их соблюдения.

Касаемо 3.:

Касаемо 3.1:

Ввиду низкого уровня заражения теперь можно сделать шаг к регулярной деятельности, поскольку школьные мероприятия снова разрешены. Некоторые из рассматриваемых мероприятий, которые могут иметь значение во время летних каникул, перечислены для уточнения. Это относится, в частности, к специальным программе доступного образования во время летних каникул.

Касаемо 3.2 до 3.3:

В рамках перехода к обычной деятельности людям, работающим за пределами школы, больше не запрещено находиться в школьных помещениях. Вместо этого по причинам профилактики инфекций для соответствующих групп людей созданы дифференцированные правила ношения масок, а также документация о пребывании на территории школы.

Касаемо 3.4:

Несмотря на переход к обычной деятельности, из-за ситуации с пандемией, гигиенические меры и меры по обеспечению возможности отслеживания инфекции все еще необходимы. В дополнение к документированию в школьном реестре, ежедневная запись о посторонних, которые были в школе, является подходящим инструментом. Правило, согласно которому обязательство по документированию применяется только после 15-минутного пребывания, может быть объяснено тем фактом, что, согласно предыдущим сведениям, риск заражения значительно возрастает при прямом контакте через 15 минут. Положение также направлено на то, чтобы помочь родителям оставаться в школе как можно меньше, например, при приводе и уводе учеников.

Касаемо 3.5:

Для обеспечения равного обращения школьникам также предоставляется возможность принять участие в программе доступного образования, находясь в больничных школах во время пребывания в клинике.

Касаемо п.3.6:

В качестве меры предосторожности правило сохраняется для возможных случаев затруднений. Правило следует логике общих разрешающих тестов. В университетах проводятся дополнительные экзамены для получения Graecum, Hebraicum и Latinums для студентов Технического университета Дрездена и Университета Лейпцига, которые дополняют Abitur. Соответствующие меры защиты от инфекций могут быть реализованы для этой ограниченной группы людей в университетах.

Касаемо п.3.7:

Постановление призвано обеспечить, чтобы школы-интернаты также могли переходить на обычную работу с переходным периодом, начинающимся с 18 июля 2020 года. Это допустимо при соблюдении соответствующего плана гигиены.

Касаемо п.4

Также разрешается внедрить процедуры определения особых образовательных потребностей в начальных и специальных школах (также в случае изменения направления поддержки), как это предусматривают Разделы 4.1 - 4.2, также как разрешается завершить незавершенную диагностику LRS, поскольку диагностика в этих областях является обязательным условием для адекватной поддержки.

Касаемо 5:

Этим общим указом стали возможными регулярные операции по уходу за детьми (ясли, детские сады, детские центры и уход за детьми) с учетом мер против коронавируса.

Это изменение возможно с учетом различных проблем, низкого уровня инфицирования в настоящее время и документации всех неинституциональных лиц (пребывание более 15 минут), как прежде, чтобы отстоять законное право на медицинскую помощь, с одной стороны, и адекватно учитывать защиту от заражения с другой.

Согласно современным научным знаниям, дети меньше всего вовлечены в инфекционный процесс. Поскольку минимальную дистанцию между детьми и воспитателем невозможно поддерживать в детских садах, то существуют широкие правила, которые необходимо соблюдать с целью профилактики инфицирования.

Касаемо п.5.1:

Детские сады, детские центры внешкольного ухода могут снова организовать ежедневный уход в соответствии с базовой педагогической концепцией.

Кроме того, родительские вечера и обсуждения с родителями, а также ряд мероприятий могут проводиться в учреждениях с соблюдением общих правил гигиены. Это создает сопоставимость с предыдущими нормативными актами в школьном секторе и в то же время улучшает возможности для реализации образовательного партнерства между родителями и учреждениями при сохранении защиты от инфекции. При регулярной работе в соответствии с защитными мерами от коронавируса в принципе не должно быть каких-либо ограничений согласованного в договоре объема обслуживания.

Касаемо 5.2:

Этот пункт продолжает ранее описанную практику ежедневного предоставления «подтверждения о состоянии здоровья». Ввиду низкого уровня инфекции, в настоящее время регулирование сосредоточено на конкретном ребенке, и, таким образом, стало возможным разумное облегчение для соответствующих семей.

Без указанной декларации ребенок не допускается в учреждение по уходу за детьми. Кроме того, педагогический персонал может отказаться от ухода, если заявление родителей отсутствует или у ребенка наблюдаются симптомы COVID-19.

Касаемо 5.3:

Все посторонние лица на объекте должны носить маски в целях предотвращения инфекции, но они имеют доступ в учреждение. Дополнительная защита обеспечивается за счет поддержания минимального расстояния между взрослыми.

Касаемо п.5.4:

Согласно этому положению, связанные с учреждением мероприятия в помещениях учреждения разрешены в соответствии с упомянутыми условиями

Касаемо п.5.5:

Даже для обычных видов деятельности есть необходимость ежедневно регистрировать информацию о лицах, находящихся в учреждении, чтобы проследить возможную цепь инфицирования. С одной стороны, ведется ежедневное документирование присутствующих детей и персонала. С другой стороны, все лица, находящиеся в учреждении более

15 минут, должны быть отмечены. Это сделано для определения возможных инфекционных цепочек.

Дрезден, 14 июля 2020 года

Уве Гаул (Uwe Gaul),
Государственный секретарь
Министерство социальной защиты и
национального единства Саксонии